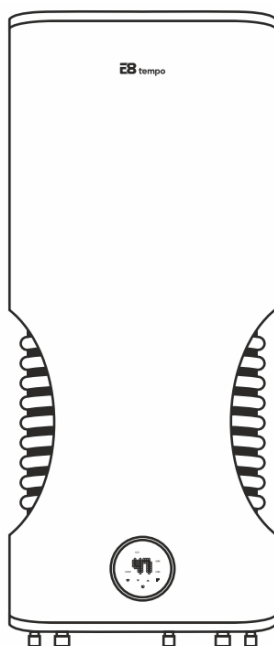




ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ КОСВЕННОГО НАГРЕВА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ



IWH 80 W/G/B

IWH 100 W/G/B

Руководство по эксплуатации включает в себя гарантийный талон.
Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без
специального уведомления.



Перед первым использованием водонагревателя внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на пункты, обозначенные символом «ВНИМАНИЕ!»

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем вас с приобретением водонагревателя косвенного нагрева E8tempo предназначенного для производства и хранения горячей воды в бытовых, санитарных и гигиенических целях. Накопительный водонагреватель косвенного нагрева (в дальнейшем водонагреватель/ВКН) разработан и изготовлен в строгом соответствии с отечественными и международными стандартами, гарантирующими надёжность и безопасность эксплуатации.

Внутренний бак водонагревателя изготовлен из нержавеющей стали, работает с принудительной циркуляцией теплоносителя при подключении к системе отопления. Внутри водонагревателя имеется два теплообменника - змеевика. Теплообменник накопительного водонагревателя подключается к системе отопления. Нагретый теплоноситель, двигаясь по первичному теплообменнику, нагревает воду для хозяйственных нужд.

Конструкция теплообменника гарантирует высокую производительность оборудования и быстрый нагрев воды системы ГВС, отвечающий всем санитарным нормам.

Для дополнительной защиты от коррозии в конструкции водонагревателя предусмотрено использование электронного анода. В водонагревателях с плоским корпусом электронный анод размещается на фланце. Внутренняя пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери.

Так же нагрев воды может производиться с помощью встроенных в бак электрических ТЭНов, мощностью $1000+1500=2500$ Вт.

При покупке водонагревателя проверьте комплектность, а также требуйте заполнения торгующей организацией талонов на гарантийный ремонт.

Установка и первый запуск водонагревателя должны осуществляться квалифицированным персоналом, в соответствии с данной инструкцией и местными нормативными актами.

Владелец несёт ответственность за подключение и безопасную эксплуатацию водонагревателя и за содержание его в надлежащем состоянии.

Настоящее Руководство распространяется на водонагреватели торговой марки E8tempo.

В этой инструкции Вы найдёте всю необходимую информацию для правильной установки и эксплуатации.

Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами водонагреватель может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации.

Приведенные в инструкции изображения являются простыми иллюстрациями к изделию и могут отличаться от его фактического внешнего вида. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
2. ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ	8
3. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ	8
4. КОМПЛЕКТАЦИЯ	8
5. КОНСТРУКЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
6. УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ	10
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ КОСВЕННОГО НАГРЕВА	16
8. НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	30
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	31
10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	32
11. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	36

1. УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

- Ознакомление с настоящим руководством по эксплуатации позволит правильно установить и использовать прибор, обеспечит его длительную без аварийную работу.
- Монтаж и эксплуатация водонагревателя, не соответствующая настоящему руководству, не допускается и может привести к аварии и потере гарантии.
- Водонагреватель запрещено устанавливать в помещениях, в которых температура окружающей среды может опускаться ниже 0°C.
- Монтаж и запуск водонагревателя, выполнение сопутствующих установок следует поручить специализированному техническому персоналу, а также следовать инструкции по обслуживанию.
- Устройство должно быть установлено в таком месте и таким образом, чтобы в случае аварийного протекания не произошло затопление помещения.
- После установки водонагреватель следует подключить к сети водопровода и исправной электрической сети согласно местным нормативным актам, а также рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве. Не соответствующий инструкции способ подключения лишает потребителя гарантии и может привести к аварии.
- Горячая вода, поступающая из водонагревателя не предназначена для питья или приготовления пищи.
- Если давление в водопроводной магистрали превышает значение максимального рабочего давления бака, указанного в разделе Технические характеристики, следует установить понижающий редуктор перепада давления перед устройством.
- Капающая вода из отводной трубы предохранительного клапана является нормой. Этому не следует препятствовать, блокировка клапана может быть причиной аварии. Для компенсации температурных расширений рекомендуется устанавливать в систему горячего водоснабжения расширительный бак (не входит в комплект поставки).
- Нельзя эксплуатировать водонагреватель, если существует вероятность, что клапан безопасности не исправен.
- В водонагревателе установлен электронный анод, который обеспечивает активную дополнительную антикоррозионную защиту. Анод является эксплуатационным материалом и подвержен изнашиванию. Состояние анода следует проверять каждые 12 месяцев. В случае его повреждения или деформации требуется замена анода.

2. ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Высокий уровень экономии энергоресурсов обеспечивается наличием слоя теплоизоляции и адаптивными режимами управления нагревом и ночной рециркуляции.

3. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ

Внутренняя емкость водонагревателей E8tempo изготавливается из нержавеющей стали AISI 304, что обеспечивает защиту от коррозии. В качестве дополнительной защиты сварных швов используется электронный анод.

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Объем поставки:

- Водонагреватель;
- шнур питания 1,5 м с евровилкой и устройством защитного отключения;
- предохранительный клапан;
- комплект крепежных анкеров;
- руководство по эксплуатации
- коробка и упаковка

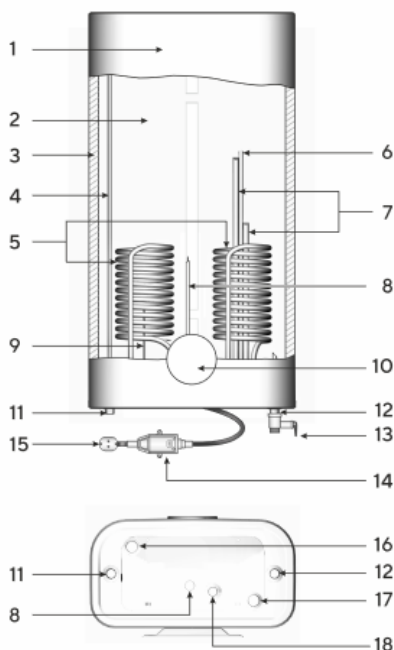
5. КОНСТРУКЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

5.1. Технические характеристики.

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ КОСВЕННОГО НАГРЕВА E8tempo			
Модель	Ед.изм.	IWH 80 W IWH 80 G IWH 80 B	IWH 100 W IWH 100 G IWH 100 B
Объем	л	80	100
Толщина стенки бака	мм	0,9	
Материал внутреннего бака	-	AISI 304	
Номинальное давление воды	Бар	7	
Тип установки	-	Универсальный	
Материал теплообменника	-	AISI 316L	
Площадь поверхности теплообменника	м ²	0,41	
Теплообменник: толщина/диаметр	мм	12,7	
Длина теплообменника	мм	2*5260	
Мощность теплообменника	кВт	12	
Мощность электрического ТЭНа	Вт	1000/1500/2500	
Максимальная температура воды	°С	75	
Максимальная температура теплоносителя	°С	100	
Время нагрева воды с 10°С до 75°С, теплоносителем 80°С	мин	16	23
Присоединительный размер контура отопления	дюйм	3/4	
Присоединительный размер контура ГВС	дюйм	1/2	
Тип анода	-	Электронный	
Степень защиты	-	IPX4	
Класс электрозащиты	-	I	
Питание	В	220-240	
Габаритные размеры оборудования	мм	968*510*287	1168*510*287
Размер упаковки	мм	1055*565*335	1255*565*335
Вес NETTO	кг	23,2	26,8

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

5.2. Основные элементы водонагревателя.



1. Наружный корпус
2. Внутренний бак
3. Теплоизоляция
4. Трубка забора горячей воды
5. Теплообменник
6. Гильза датчика температуры (платы управления бойлером)
7. Нагревательные элементы (ТЭН)
8. Гильза датчика температуры бойлера (от котла или сторонней автоматики)
9. Электронный анод
10. Панель управления
11. Патрубок выхода горячей воды
12. Патрубок входа холодной воды
13. Предохранительный клапан
14. Устройство защитного отключения
15. Евровилка
16. Патрубок входа теплоносителя
17. Патрубок выхода теплоносителя
18. Патрубок рециркуляции

6. УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

6.1. ВНИМАНИЕ !!!

Монтаж водонагревателя следует производить только после окончания всех сварочных и слесарных работ и обязательной промывки трубопроводов.

Для предотвращения попадания загрязнений в водонагреватель, в процессе эксплуатации системы горячего водоснабжения необходимо установить фильтр механической очистки перед входом холодной воды в водонагреватель.

Во избежание затопления помещений, в случае срабатывания предохранительного клапана, он должен быть подсоединен к канализации через сантехническую воронку с разрывом струи.

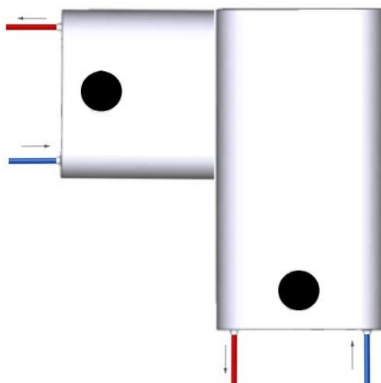
6.2. Универсальный монтаж.

Водонагреватель E8tempo может быть установлен как в вертикальном, так и в горизонтальном положении.

ВНИМАНИЕ!

При вертикальной установке водонагреватель должен быть смонтирован таким образом, чтобы патрубки горячей и холодной воды располагались в нижней части.

При горизонтальной установке водонагреватель должен быть смонтирован таким образом, чтобы патрубок горячей воды располагался выше патрубка холодной воды.



6.3. Выбор места установки.

Водонагреватель должен устанавливаться во внутреннем помещении здания, защищенном от замерзания и воздействия атмосферных осадков.

Помещение, где установлен водонагреватель, должно быть обеспечено достаточным естественным светом, а в ночное время - электрическим освещением.

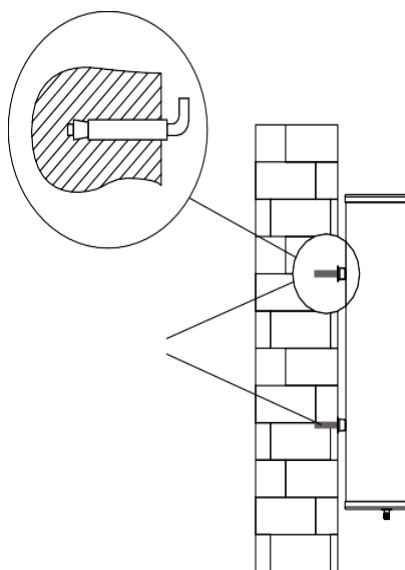
Места, которые по техническим причинам нельзя обеспечить естественным светом, должны иметь электрическое освещение.

Стена на которой устанавливается водонагреватель, должна быть вертикальной и выдерживать, как минимум двойной вес водонагревателя, полностью заполненного водой. На стене должны отсутствовать трещины и другие повреждения.

Для обеспечения возможности технического обслуживания водонагреватель должен быть установлен таким образом, чтобы перед ним, а также перед дополнительными элементами (предохранительным клапаном, фильтрами, запорными кранами и др.) было свободное пространство не менее 0,5 м.

Крепление водонагревателя осуществляется с помощью крепёжных планок расположенных на корпусе.

После того, как вы выбрали правильное место установки водонагревателя, определите точки для отверстий под анкерные болты с крюками (определяются в соответствии со спецификацией прибора, который вы выбрали и шаблоном крепления на коробке). Просверлите в стене два отверстия соответствующей глубины с использованием сверла, подходящего по размеру под анкерные болты, прилагаемые к водонагревателю, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки и затем повесьте электрический водонагреватель на эти крюки.



6.4. Подключение к сети водоснабжения.

С патрубков входа холодной и выхода горячей воды, перед подключением должны быть сняты защитные пластиковые заглушки.

Присоединительные выводы водонагревателя не должны подвергаться нагрузке со стороны труб системы водоснабжения. Для этого требуется точное соблюдение размеров окончаний всех подключаемых труб, как по высоте, так и по расстоянию от стены, и взаимному положению отдельных входов.

Перед присоединением водонагревателя к трубопроводам системы водоснабжения обязательно промойте их для устранения загрязнений: жиров, частиц ржавчины, окалин, пакли, строительного мусора и других загрязнений.

Предохранительный клапан, из комплекта водонагревателя, должен быть обязательно установлен на линии подачи холодной воды водонагревателя. В корпус предохранительного клапана также вмонтирован обратный клапан, который препятствует попаданию воды из водонагревателя в водопроводную сеть при падении в ней давления. На корпусе предохранительного клапана имеется обозначение в виде стрелки. Положение стрелки должно совпадать с движением воды в линии подачи в водонагреватель.

Отвод воды из выпускного патрубка предохранительного клапана в канализацию должен осуществляться через сантехническую воронку с разрывом струи.

Во избежание загрязнения внутреннего бака и предохранительного клапана, необходимо установить фильтр механической очистки перед клапаном.

Требования к воде

№	Наименование компонентов	Ед. измерения	Норматив
1	РН (водородный показатель)	ед. рН	6-9
2	Мутность	ЕМФ	2,6
3	Жесткость	°Ж	4,0
4	Железо общее	мг/дм ³	0,3
5	Сероводород и сульфиты	мг/дм ³	0,003

Не допускаются наличия в воде механических примесей, агрессивных веществ, нефтепродуктов и их производных.

ВНИМАНИЕ!

Загрязнение предохранительного клапана может привести к выходу его из строя, что в свою очередь может привести к нарушению нормальной работы водонагревателя.

Если вода в месте установки содержит большое количество солей кальция, марганца или железа, то в линии подачи холодной воды необходимо установить соответствующий фильтр для снижения количества накипи во внутреннем баке и на нагревательном элементе.

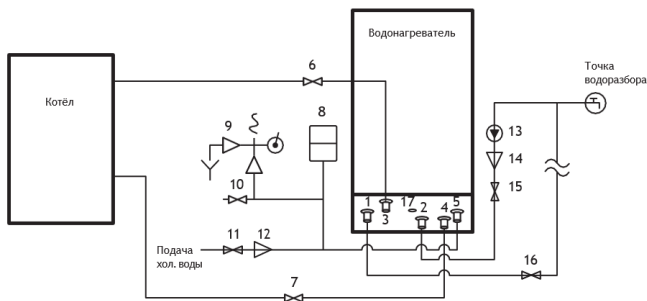
ВНИМАНИЕ!

Установка запорной арматуры между предохранительным клапаном и водонагревателем недопустима.

Для удобства слива воды, при проведении планового технического обслуживания, ремонтных работ или для консервации прибора в холодное время года, рекомендуется установить сливной кран между патрубком холодной воды и предохранительным клапаном.

Если давление в водопроводной магистрали превышает 7 бар, то на линии подачи холодной воды, перед предохранительным клапаном, необходимо установить соответствующий редуктор понижения давления.

На рисунке ниже обозначена последовательность подключения :



- | | |
|--|--|
| 1. штуцер выхода горячей воды | 10. дренажный вентиль |
| 2. штуцер рециркуляции | 11. вентиль подачи холодной воды |
| 3. штуцер обратки теплоносителя | 12. обратный клапан |
| 4. штуцер подачи теплоносителя | 13. насос рециркуляции |
| 5. штуцер подачи холодной воды | 14. обратный клапан |
| 6.7. вентиль отсечки котла | 15. вентиль отсечки контура рециркуляции |
| 8. расширительный бак | 16. вентиль отсечки подачи горячей воды |
| 9. группа безопасности водонагревателя | 17. канал для датчика температуры от котла |

6.5. Подключение к электрической сети.

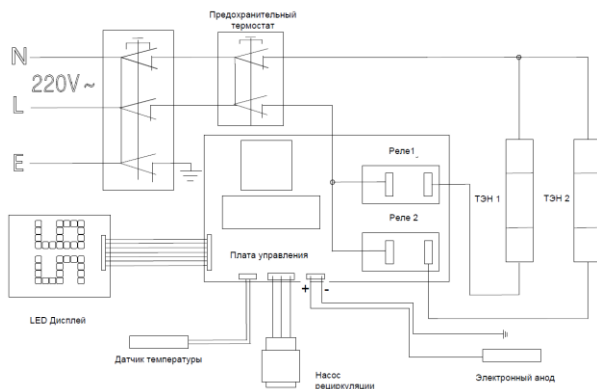
ВНИМАНИЕ!

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.

Правильное заземление важно для минимизации ударов током и опасности возгорания. Шнур питания оснащён вилкой, с контактом заземления. Устройство должно использоваться с правильно заземленной сетевой розеткой.

1. Водонагреватель рассчитан на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220~ В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора. При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
2. Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 10А, электрический кабель с жилой сечением не менее 3х1,5 мм 2 (для меди).
3. Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока.
4. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку проводите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку, через полчаса работы выключите водонагреватель и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка нагрелась до температуры выше 50°C, во избежание повреждений, происшествий, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.

6.6. Электрическая принципиальная схема



7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ КОСВЕННОГО НАГРЕВА

7.1. Важная информация перед началом использования ВНИМАНИЕ!

Установка и первый запуск водонагревателя должен быть произведен квалифицированным техническим специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ошибками монтажа и использования, равно, как и несоблюдением действующих государственных и местных норм и инструкций изготовителя. При подключении должны быть соблюдены все действующие стандарты и правила.

Запрещается вмешиваться в конструкцию водонагревателя или менять его внутреннее устройство.

ОПАСНО!

Не позволяйте маленьким детям играть с упаковочным материалом, снятым с водонагревателя (картон, пластиковые пакеты и т.д.) поскольку он может являться для них источником опасности.

Водонагреватель должен использоваться только по своему прямому назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, потенциально опасным. Запрещено использование аппарата для целей, отличных от указанных.

В случае, если Вы решили больше не использовать водонагреватель, следует обезопасить те части, которые могут являться потенциальным источником опасности.

Если водонагреватель не используется в холодное время года, и существует риск его замерзания, выполните слив воды из водонагревателя в соответствии с пунктом 6.4. настоящего руководства.

Если планируется перепродажа или передача водонагревателя другому владельцу, пожалуйста, убедитесь, что данное руководство остается при аппарате,

для возможности его использования новым владельцем и/или монтажником.

В случае проведения ремонтных или других работ обязательно выключите водонагреватель из электросети.

Включение водонагревателя допускается только после наполнения водой.

Слив воды из водонагревателя необходимо осуществлять только при отключенном электропитании и снижении температуры воды до 40°C.

ВНИМАНИЕ!

В случае обнаружения протечки из водонагревателя выключите его из сети и не запускайте до тех пор, пока не обнаружите причину протечки и не устраните ее.

Настоящая инструкция всегда должна находиться в легкодоступном месте, рядом с водонагревателем.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

- Использовать водонагреватель без заземления или использовать в качестве заземления водопроводные трубы.
- Подключать водонагреватель в водопроводную сеть с давлением, превышающим 7 бар, без установки соответствующего редуктора давления.
- Подключать водонагреватель к водопроводу без предохранительного клапана.
- Самостоятельно устранять неисправности в работе водонагревателя.
- Эксплуатировать водонагреватель детям и лицам, не прошедшим инструктаж и не ознакомившемся с данным руководством.
- Эксплуатировать неисправный водонагреватель.
- Эксплуатировать водонагреватель, не подключенный к системе водоснабжения.
- Эксплуатировать водонагреватель, не заполненный водой.
- Использовать воду из водонагревателя для приготовления пищи.
- Эксплуатировать водонагреватель способом, не описанным в данном руководстве.
- Изменять конструкцию и установочные размеры кронштейнов водонагревателя.
- Подключать дополнительные устройства или оборудование, не указанные в

данном руководстве по эксплуатации без письменного согласования с производителем.

7.2. Наполнение водонагревателя водой.

После монтажа водонагревателя или после опорожнения откройте вентиль подачи холодной воды в водонагреватель. Убедитесь, что кран подачи горячей воды из водонагревателя открыт и откройте кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить выход воздуха из водонагревателя и линии подачи горячей воды. Как только водонагреватель наполнится, из смесителя непрерывной струей потечет вода. Закройте кран горячей воды на смесителе. Осмотрите трубопроводы и все соединения на отсутствие протечек.

ВНИМАНИЕ!

Если Вы не уверены, что водонагреватель полностью наполнен водой, не включайте его, в противном случае возможно повреждение нагревательного элемента.

Выход из строя нагревательного элемента по этой причине не покрывается гарантийными обязательствами производителя.

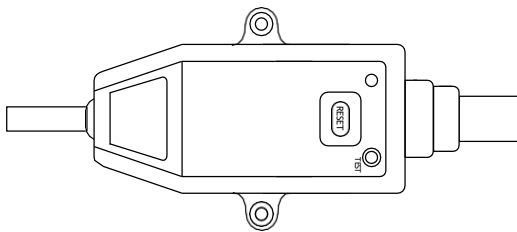
7.3. Устройства безопасности и аварийно-предохранительные устройства.

Водонагреватель снабжен аварийным термостатом, который служит для предохранения водонагревателя от перегрева и отключает ТЭН от напряжения при превышении температуры воды в баке свыше 95°C.

Предохранительный клапан, сбрасывая излишек воды в канализацию, снижает давление в баке водонагревателя. В корпус предохранительного клапана также вмонтирован обратный клапан, задача которого не допустить попадание воды из водонагревателя в линию холодного водоснабжения, при падении в ней давления.

ВНИМАНИЕ!

Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что происходит в целях безопасности водонагревателя.



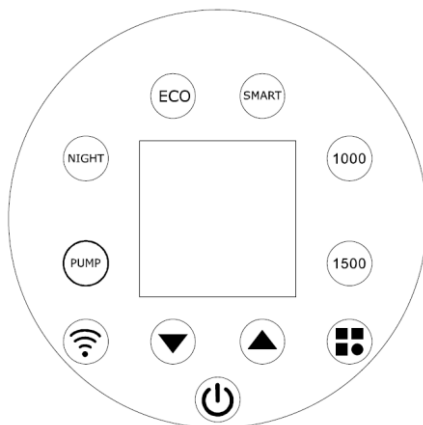
На электрическом кабеле расположено устройство защитного отключения (УЗО), предотвращающее поражение электрическим током в аварийной ситуации. При включённой электрической вилке на корпусе УЗО горит индикатор питания.

Для тестирования нажмите кнопку TEST, напряжение перестанет подаваться и индикатор питания погаснет при этом кнопка перезапуска поднимется вверх.



Для перезапуска нажмите кнопку RESET, напряжение начнет подаваться и индикатор питания загорится.

7.4. Панель управления.

Панель управления расположена на лицевой поверхности водонагревателя. Элементы и обозначения панели управления:





Цифровой точечный дисплей LED.


Индикация установленной ступени мощности, если верхний индикатор  горит белым, то мощность работы при нагреве равна 1000 Вт, если нижний , то


мощность 1500 Вт и если горят оба одновременно, то $\text{1000} + \text{1500} = 2500 \text{ Вт}$;

Если индикатор мощности горит красным цветом, идет нагрев ТЭНом, белым цветом отображается режим ожидания и готовности к нагреву на выбранной ступени мощности.


 - Индикация установленного режима работы ECO. В этом режиме нагрев происходит одной ступенью мощности выбранной пользователем (1000, 1500 или 2500 Вт). Включение нагрева начинается при снижении температуры в баке на 5 градусов.


 - Индикация установленного режима работы SMART. В этом режиме нагрев происходит ступенями мощности, выбранными контроллером в автоматическом режиме 1500 Вт или 2500 Вт. Включение нагрева при снижении температуры в баке на 5 и 10 градусов соответственно.


 - Индикация установленного режима работы NIGHT для двух тарифных счетчиков. В этом режиме нагрев происходит в дневное время на мощности 1000 Вт, в ночное на максимальной 2500Вт.

 - Индикация работы насоса рециркуляции ГВС (загорается, когда включается насос)

 - Кнопка включения и выключения контроллера

 - Кнопка увеличения значения заданной температур и перехода по меню.

 - Кнопка уменьшения значения заданной температуры и перехода по меню.







 "SET" - Кнопка-индикатор переключения режимов нагрева.



– Кнопка-индикатор управления функцией Wi-Fi

Первый запуск


После включения в розетку раздается однократный звуковой сигнал, все индикаторы загораются на 2 секунды для самопроверки и гаснут, после этого индикатор питания внизу горит белым цветом, устройство переходит в режим ожидания, на дисплее отображаются часы HH и M поочередно в течении 1-й минуты, после 1-й минуты дисплей переходит в режим отображения температуры внутреннего бака.


Ручная установка времени: В режиме ВЫКЛ нажмите кнопку  “SET” более чем на 3 секунды, устройство начнет процедуру установки времени, значение часов начнет мигать, нажмите кнопки  и  для установки часов. Нажмите кнопку  “SET” еще раз, чтобы установить минуты, нажимая кнопки  и  на 1 единицу за касание. Диапазон регулировки часов составляет от 00 до 23, а минут – от 00 до 59. Настройки времени сохраняться автоматически после того, как в течение 5 секунд больше не выполнялось никаких действий.

Автоматическая проверка времени: Когда устройство подключено к Wi-Fi, время будет обновляться автоматически.

Если в течение 3 минут не выполнялось никаких действий, яркость дисплея снижается на 50% для экономии энергии.

Настройки режимов нагрева встроенными ТЭНами ECO, SMART, NIGHT, OFF:

Короткое нажатие на кнопку  “SET” предназначено для выбора ступени мощности ТЭНа – меняет по кругу выбранную мощность, т.е. 1000-1500-2500 -1000 Вт.


Нажатие и удержание  “SET” на 3 секунды переключает режимы работы ECO, SMART, NIGHT, OF.


Настройки режимов:

В режиме ожидания, для включения или выключения прибора нажмите на кнопку




и держите нажатой в течение 3 секунд устройство включится, один раз раздастся звуковой сигнал, автоматически устанавливается **режим SMART**. Иконка загорается, предустановлена температура 60 °С. Режим мощности выбран контроллером, оба индикатора загорятся красным цветом, происходит нагрев обоими ТЭНами 1000+1500=2500 Вт. Когда температура достигнет заданной температуры, индикаторы снова станут белыми. Когда фактическая температура будет на 5°С ниже заданной, процесс нагрева автоматически возобновится ТЭНом 1500 Вт. Когда фактическая температура будет на 10°С ниже заданной, процесс нагрева автоматически возобновится двумя ТЭНами 1500 и 1000 Вт.

Нажатие кнопки  "SET" на 3 секунды для переключения между режимами.

Последний выбранный режим будет мигать. Короткое нажатие  для переключения режимов по кругу ECO\SMART\ NIGHT\OFF\ECO, OFF - ОТКЛ НАГРЕВ- необходим для отключения функции нагрева ТЭНами в БКН (кроме режима антизамерзание) После того как режим выбран, мигает три раза и сохраняется.

Режим ECO:

Режим ECO позволяет переключать мощность ТЭНов в ручном режиме 1000-1500-2500 Вт.



Для ручного управления кратковременно нажмите кнопку  "SET", включится первая ступень мощности 1000 Вт и загорится соответствующий световой индикатор.

При повторном нажатии на кнопку  SET, включится вторая ступень мощности 1500 Вт и загорится соответствующий световой индикатор.

При следующем нажатии на кнопку  "SET", включится третья ступень мощности



(1000+1500=2500 Вт) и оба световые индикаторы загорятся.

Режим SMART:

В режиме SMART предустановлена температура 60 °С, пользователь может изменить значение температуры нажатием  и  в диапазоне 35-75 градусов. В этом режиме нагрев происходит обоими ступенями мощности выбранными контроллером в автоматическом режиме 1500 или (1000+1500) 2500 Вт.

Когда фактическая температура воды снизится на 5°С включится ТЭН 1500 Вт, индикатор поменяет цвет с белого на красный. При достижении установленной температуры нагрев прекратится и индикатор станет белым. В случае, когда фактическая температура при нагреве одним ТЭНом 1500 Вт снизится на 10°С ниже заданной, подключится второй ТЭН 1000 Вт (1000 Вт+1500 Вт=2500 Вт) для более быстрого нагрева воды до заданной температуры, оба индикатора и загорятся красным. При достижении заданной температуры нагрев обоими ТЭНами прекратится и оба индикатора станут белыми.

Регулировка температуры:

Используйте кнопки  и  для увеличения или уменьшения заданной температуры ГВС.

Во время изменения заданной температуры на дисплее будет мигать значение «заданной температуры».

Подтверждение выбора заданной температуры произойдет самостоятельно после 3-х секунд бездействия

Диапазон регулирования заданной температуры от 30 до 75 °С. Заводская настройка 60 °С

Режим NIGHT - ночной режим для двухтарифных счетчиков:

При активации функции NIGHT программа проверяет ежедневное время и производит нагрев днем в режиме 1000 Вт с 7:00 утра до 23:00 часов, а ночью с

23:00 часов до 7:00 утра только режиме (1000+1500) 2500 Вт. Настройка температуры возможна в обоих режимах.

При активации функции "NIGHT" загорается индикатор. При включении режима NIGHT отключаются режимы ECO, SMART.

В дневное время активируется режим нагрева 1000 Вт загорается индикатор, а также индикатор NIGHT.

В ночное время активируется режим нагрева (1000+1500) 2500 Вт и загораются оба индикатора 1000 и 1500, а также индикатор NIGHT.

При отключении режима NIGHT индикатор погаснет.



Режим OFF – нагрев встроенными ТЭНами не осуществляется.

В режиме OFF нагрев воды для санитарных нужд ТЭНами не осуществляется.



Остаются активными следующие функции:

- индикация фактической температуры воды в баке.
- Функция управления насосом рециркуляции
- Функция NO FROST

Активация включения циркуляционного насоса.

Одновременное нажатие на кнопки  и  и удержание на 5 секунд включит подачу

питания на циркуляционный насос. Иконка  загорится белым. Насос не работает.



На дисплее отобразиться символ «OF», далее кнопками  и  нужно выбрать необходимое значение: «ON» – работает постоянно, «4» – что значит 4 раза в час включается на 5 минут (10 минут отдыхает, 5 минут работает), «3» – что значит 3 раза в час включается каждые 20 минут на 5 минут работы (15 минут отдыхает, 5 минут

работает), «2» – что значит 2 раза в час включается каждые 30 минут на 5 минут работы (25 минут отдыхает, 5 минут работает), «OFF» - выключено.

В режиме NIGHT, насос включается только два раза в сутки с 5:30 до 7:00 работает постоянно и с 17:30 до 21:00 работает постоянно.

Насос запустится только при температуре воды во внутреннем баке выше 40 градусов


При запуске\работе насоса иконка  из белого станет красным.

Для выключения функции насос одновременно нажмите на кнопки  и  и удержание на 5 секунд выключит подачу питания на циркуляционный насос. Иконка



потухнет.

Настройки Wi-Fi:

При нажатии кнопки  в течение 5 секунд один раз раздается звуковой сигнал для входа в процесс подключения или сброса настроек.

При отсутствии Интернета или отключении более чем на 5 минут значок  погаснет.

Подключите смартфона к Wi-Fi и установите приложение TuYa Smart или Smart Life, зарегистрируйтесь в приложении.

Включите Bluetooth телефона и функцию определения местоположения телефона.

Откройте приложение TuYa Smart или Smart Life (в первый раз требуется войти в систему) на смартфоне.

Автоматическое подключение: ПОСЛЕ входа в приложение откройте меню, обновите интерфейс, и система автоматически выдаст запрос на подключение устройства. Нажмите "Добавить", чтобы перейти к следующему интерфейсу введите учетную запись Wi-Fi и пароль и нажмите "Далее"

Приложение получает доступ к устройству (этот процесс занимает 1-3 минуты), после успешного подключения нажмите “Подключение завершено” в нижней части приложения и автоматически войдите в пользовательский интерфейс.

Подключение в ручном режиме: Если при обновлении интерфейса после входа в приложение Вам не будет предложено подключить устройство, то нажмите “+” в правом верхнем углу приложения, чтобы вручную добавить устройство, затем выберите водонагреватель, далее нажмите “Подтвердить” и введите имя сети Wi-Fi и пароль. Нажмите “Далее”, чтобы установить подключение к устройству – после успешного подключения нажмите “Готово” и войдите в интерфейс управления.





Функция NO FROST –защита от замерзания:

При включенной вилке в розетку, когда фактическая температура внутреннего резервуара опускается ниже 8°C, устройство нагревается до 45°C при текущей выбранной мощности. Когда функция NO FROST активирована, на дисплее в течение 10 секунд попеременно отображается код “HF”, а в течение 10 секунд – фактическая температура. Когда температура воды достигает 45 градусов функция «NF» отключается автоматически.

Функция Антилегионелла – защита от легионеллы:

При проверке системой температуры внутреннего резервуара, если температура воды была ниже 45 °C постоянно в течение 120 минут начнется 14-дневный обратный отсчет, который рассчитывается на основе календарного дня до 24:00 текущего дня (обратный отсчет для борьбы с легионеллой «AL» начинается в 1:00 (час ночи) следующего первого дня, временной интервал накапливается до 14 дней, внутренний бак начнет нагреваться до 80°C на режиме мощности 2500 Вт по умолчанию в 1:00 (час ночи), на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться код “AL”, и фактическая температура воды в течении 10 секунд поочередно, диод мощности панели управления будет гореть красным. При нагреве температуры входного внутреннего резервуара выше 80°C автоматически прекращает нагрев. Отсчет следующего 14 дней будет зависеть от температуры внутреннего бака.

Функция защиты от легионеллы «AL» предварительно отключена и может быть

включена конечным пользователем нажатием одновременно кнопок  SET и  в активном режиме. Дисплей покажет код ON или OFF. Где ON функция активна OFF - нет. Коротко нажмите на  или  для переключения между вкл/выкл.

Электронный анод- E-Anode:

Электронный анод всегда подключен и включен. При коротком замыкании электронного анода на дисплее высвечивается код «E5» и 10 раз звучит звуковой сигнал. При этом прибор перестанет работать до устранения неисправности. При устранении короткого замыкания электронного анода код “E5” на дисплее выключается, прибор нужно перезапустить отключением и подключением вилки из розетки.

Сохранение настроек:

При внезапном прекращении подачи электроэнергии устройство автоматически сохранит все настройки, а при возобновлении подачи электроэнергии устройство будет работать в соответствии с настройками, установленными до прекращения подачи электроэнергии. Любая неисправность не запоминается.

Неисправности, коды ошибок:

При возникновении следующих неисправностей, контроллер немедленно прекращает нагрев, и любые сенсорные клавиши становятся неактивными.

Коды ошибок:

E1 - Отсутствует вода (сухой нагрев) Температура поднялась до 30°C в течении 1 минуты. Прибор перестанет работать до устранения неисправности. Для перезапуска необходимо отключить/включить из/в розетку.

E2 - Короткое замыкание или обрыв встроенного датчика температуры в баке ГВС

E4 - Перегрев бака с водой свыше 95°C. Прибор перестанет работать до устранения неисправности. Для перезапуска необходимо отключить/включить из/в розетку.

E5 - Короткое замыкание анода. Прибор перестанет работать до устранения неисправности. Для перезапуска необходимо отключить/включить из/в розетку.

E6 - Не работает реле включения ТЭНа. Прибор может работать на втором реле.

E7 - Потерян контакт с ТЭНом 1 (1000 Вт) Прибор может работать на втором ТЭНе.

E9 - Потерян контакт с ТЭНом 2 (1500 Вт) Прибор может работать на первом ТЭНе.

Информационные коды:

Коды NF/AL/ON/OF - информационные коды, не коды ошибок. Если несколько кодов случаются одновременно, то они показываются на дисплее один за другим.

Коды E1, E2, E4, E5, E6, E7, E9 - коды ошибок, в случае кодов ошибок информационные коды не показываются на дисплее.

Зуммер - звуковой сигнал, который раздается при нажатии кнопок:

При возникновении неисправности на дисплее отображается код ошибки, звуковой сигнал раздается 10 раз с интервалом в 1 секунду/сигнал, после 10 звуковых сигналов код ошибки продолжает отображаться на дисплее, но звук прекращается.

Сигнал для выключения прозвучит 2 раза.

7.5. Включение водонагревателя.


Перед подключением водонагревателя в электросеть убедитесь, что её параметры соответствуют значениям технических характеристик настоящего водонагревателя.

Водонагреватель должен быть обязательно заземлен для обеспечения его безопасной работы.

Перед включением водонагревателя в электрическую сеть, убедитесь, что он полностью заполнен водой.

Вставьте вилку в розетку.

7.6. Выключение водонагревателя.

Если Вам необходимо выключить водонагреватель, то произведите выключение нажатием на кнопку  расположенной на панели управления и отключить вилку от розетки электросети.

ВНИМАНИЕ!

Если водонагреватель не используется в холодное время года, и существует риск его замерзания, выполните слив воды из водонагревателя в соответствии с пунктом 6.4. настоящего руководства.

7.7. Слив воды из водонагревателя.

Перед сливом воды из водонагревателя:

- отключите водонагреватель от сети
- перекройте запорный кран на линии подачи холодной воды
- откройте кран горячей воды на смесителе

Слив воды производится через сливной клапан установленный при монтаже водонагревателя. При сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для впуска воздуха.

Если сливного клапана нет, то сливать воду с помощью предохранительного клапана не рекомендуется, так как данное действие может привести к выходу его из строя.

7.8. Внешний уход.

Для очистки внешней поверхности используйте мягкую ткань, смоченную мыльным раствором.

ВНИМАНИЕ!

Использование растворителей, абразивных и воспламеняющихся веществ строго запрещено.

7.9. Условия хранения и транспортировки.

Водонагреватель необходимо хранить и транспортировать, защитив его от внешних (влага, отрицательная температура и т.п.) и механических воздействий при температуре не ниже 5°C и относительной влажности не более 80%.

Утилизация.

По окончании срока службы прибор следует утилизировать.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

8. НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В случае поломки и/или неудовлетворительной работы необходимо сразу же прекратить работу водонагревателя, воздерживаясь от каких-либо попыток самостоятельного ремонта или непосредственного вмешательства.

Для диагностики неисправности и ремонта водонагревателя обратитесь в специализированную сервисную организацию.

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Из крана выхода горячей воды не течет вода	1. Отключена подача воды	1. Подождать восстановления подачи воды
	2. Слишком низкое давление воды	2. Включить водонагреватель снова, когда восстановится нормальное давление воды
	3. Закрыт кран подачи холодной воды	3. Открыть кран подачи холодной воды
Температура воды слишком высокая	Повреждение системы контроля температуры воды	Обратиться к специалисту по ремонту, в сервисный центр
Протечка воды	Нарушено уплотнение в месте подключения труб	Заменить уплотнение соединения
	1. Разрушение внутреннего бака (коррозия)	

Вода течет из корпуса прибора	2. Нарушено уплотнение в месте присоединения нагревательного элемента	Обратиться к специалисту по ремонту, в сервисный центр
Вода течёт из носика предохранительного клапана, даже когда прибор не нагревает воду	Давление воды в водопроводной магистрали превышает или близко к 0,7 МПа	Смонтировать перед водонагревателем редуктор давления и уменьшить давление воды в водопроводной магистрали

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения надёжной работы водонагревателя и обеспечения продолжительного срока службы рекомендуется регулярно проверять текущее состояние оборудования и осуществлять его сервисное обслуживание. Рекомендуется ежегодно проводить работы по проверке и обслуживанию водонагревателя.

Техническое обслуживание и ремонт водонагревателя должны проводиться только квалифицированным специалистом сервисного центра с использованием оригинальных запасных частей или их аналогов, разрешенных к использованию производителем.

Перед обслуживанием водонагреватель должен быть полностью отключен от электросети.

Техническое обслуживание должно включать в себя:

- Осмотр внутренней полости бака на предмет выявления накипи и чистку при необходимости.
- Контроль состояния анода и замену, в случае его неисправности
- Проверку состояния поверхности нагревательного элемента на предмет образования накипи и чистку при необходимости.
- Проверку фильтров системы водоснабжения и чистку, либо замену при необходимости.
- Проверку работы водонагревателя в различных режимах мощности и нагрева.
- Проверку аварийно-предохранительных устройств водонагревателя, включая предохранительный клапан. При необходимости замену аварийно-

предохранительных устройств.

- Проверка давления в расширительном баке системы ГВС (при наличии);
- Проверку целостности теплоизоляционного материала;
- При техническом обслуживании, когда производится разборка и сборка водных коммуникаций, необходимо обязательно устанавливать новые уплотнения.
- После очередного технического обслуживания, когда производилась разборка водяных коммуникаций, необходима проверка на герметичность .

Работы, связанные с техническим обслуживанием (кроме возможной замены запчастей в гарантийный период) не являются гарантийными обязательствами производителя и осуществляются за счет потребителя.

В случае, если обслуживание не было произведено вовремя или эксплуатация водонагревателя осуществлялась с изношенным анодом, гарантия на водонагреватель аннулируется.

ВНИМАНИЕ!

Накопление накипи на нагревательном элементе и наличие отложений во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийное обслуживание и ремонт бытового накопительного водонагревателя с соблюдением требований и норм Производителя производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах Производителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора. Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта – не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром. Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Производителя в России, уточнив адрес у продавца.

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать

изделие и факт его продажи на территории РФ, то производитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства. Дата производства изделия определяется по реестру производителя в соответствии с серийным номером изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям производителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы- продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах.

Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке производителя на изделии) должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

Данным гарантийным талоном производитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине производителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок с даты продажи составляет 2 года на отсутствие внутренней протечки емкости водонагревателя и 1 год на электрические компоненты водонагревателя. Срок службы водонагревателя составляет 10 лет со дня продажи.

Обязательным условием соблюдения гарантийных обязательств со стороны производителя является предъявление заполненного гарантийного талона, с указанием модели, артикула, серийного номера, а также информации о покупателе и продавце.

Монтаж, подключение и ввод в эксплуатацию должны осуществляться согласно местным нормативным актам и условиям, изложенным в настоящей инструкции; выполняться квалифицированным монтажником.

Помещение, в котором установлен прибор, должно быть отапливаемым и защищено от замерзания. Устройство должно быть установлено в месте, где к нему можно легко получить доступ для технического обслуживания, ремонта и возможной замены.

Гарантия не распространяется на: повреждения, вызванные не надлежащей транспортировкой; умышленные повреждения или повреждения вызванные небрежной эксплуатацией; механические повреждения; повреждения вызванные замерзанием воды или превышением рабочего давления, указанного в настоящей инструкции; повреждения по причине использования не подходящих или неисправных соединительных фитингов и клапанов; повреждения в следствии использования не по назначению; а также любыми другими повреждениями, не связанными с водонагревателем.

Обоснованная претензия по гарантии предъявляется в ближайший сервисный центр, авторизованный производителем. Сервисный центр и производитель оставляют за собой право заменить или отремонтировать прибор.

Досрочное прекращение гарантийного обслуживания

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законодательством РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или

невозможностью определить продавца изделия;

- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;

- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных) аксессуаров, принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.;
- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных Руководством по эксплуатации), повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы, или её части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия
- в случае эксплуатации изделия с неправильно отрегулированными гидравлическими редукторами, прочими блоками и устройствами, требующими предварительной и / или периодической настройки и регулировки (если данные виды работ производились неуполномоченными на то организациями или лицами, либо были нарушены сроки проведения технического обслуживания согласно Руководству по эксплуатации).

Производитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации или вследствие неквалифицированного монтажа, обслуживания и ремонта изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

11. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом.

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы-продавца	

Без подписи Покупателя Гарантийный талон является недействительным!

_____ / _____ / Подпись Покупателя с расшифровкой

Дата _____

Печать
Фирмы-продавца

Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель, признает, что он:

- Проверил заполнение информации.
- Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
- Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
- Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
- Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия

Импортер на территории РФ и правообладатель бренда
E8tempo – ООО «Е8».

Свяжитесь с нами любым удобным для Вас способом!

Горячая линия для звонков по РФ
(техническая поддержка): 8-800-350-88-21

Официальный сайт
www.E8.ru



Telegram бот
Техническая поддержка

